

地域で活動する日本語教室
ボランティアのみなさんへ

日本語教室で「使える」日本語を学ぶ！ 行動・体験型プログラム研修

参加者募集

☆「行動・体験型」の教室活動をつくろう！

文化庁が作成した「『生活者としての外国人』に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案」をご存知でしょうか？これは日本語教室等が、多文化共生社会の実現を目指した活動を実施するために作成されたものです。その「カリキュラム案」を活用して、「行動・体験型」の教室活動づくりを学び、活動案を作成し、自分の教室で実践するという研修です。

☆そもそも「行動・体験型」って？

生活上に必要なテーマを取り上げ、教室の中や、教室から出て実際に地域の人たちと連携してつくりあげる日本語教室活動のことです。実際に体験し、その体験したことをふりかえて内容を確認し、話を広げたり、発表したりします。

実際に「行動・体験」をすることにより、「生きた」日本語を学ぶことを目指しています。

◆開催期間◆ 平成 28 年 6 月 25 日(土)～11 月 19 日(土)

◆ 場所 ◆ あいち国際プラザ 2 階 アイリスルーム ほか

◆ 受講料 ◆ 無料

申込締切は 5 月 31 日(火)です！

◆ 対象 ◆ 地域の日本語教室で活動しているボランティア

※原則として全回参加できる方で、実践活動を教室でやっていただける方

◆ 定員 ◆ 30 名 ※応募多数の場合は、調整させていただきます。

☆1 教室から 2 名での参加をお願いします☆

◆講座内容&スケジュール◆

講師：東海日本語ネットワーク 米勢治子氏

回	日程	時間	タイトル
1	6 月 25 日(土)	13:30～16:30	「行動・体験型」の活動とは？
2	7 月 2 日(土)	13:30～16:30	活動のつくり方
3	7 月 12・19・26 日(火)	13:30～15:30	モデル教室<見学>
	7 月 16・23・30 日(土)	10:30～12:30	
4	7 月 30 日(土)	13:30～16:30	実践活動計画を立てる
5	8 月 20 日(土)	13:30～16:30	実践活動計画を共有しよう
6	9 月～10 月中旬	各教室での実践活動<実施・見学>	
7	11 月 5 日(土)	10:30～16:30	実践活動のふりかえり
8	11 月 19 日(土)	10:30～16:30	実践活動の発表・講座ふりかえり

・モデル教室の見学とは？

⇒「行動・体験型」の日本語教室について、より理解を深めていただくため、あいち国際プラザにほん語教室にて実施するモデル教室へ参加していただきます。

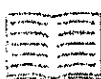
モデル教室は 1 テーマにつき 3 回となっています。今回、火曜日と土曜日に 1 テーマずつ開催します。「行動・体験型」教室の流れを見ていただくためにも、1 テーマ全回ご参加ください。(参加は、どちらか 1 テーマのみで結構です)

・実践活動の実施・見学とは？

⇒研修の中で活動案を作り、その案に沿って自教室にて実際に活動を行っていただきます。
また、他の受講者の教室に見学・参加することにより、より理解を深めるのに役立てます。



この研修では、パソコン(ワード、パワーポイント等)での課題の作成をお願いしています。
また、課題の提出等のご連絡は主にパソコンのメールで行います。



みなさんが研修に参加し、作成した活動案をもとに行う実践活動の記録を、活動事例集にまとめ、冊子を作成します。みなさんが作成した活動報告書が冊子になります！

◆ 申し込み方法

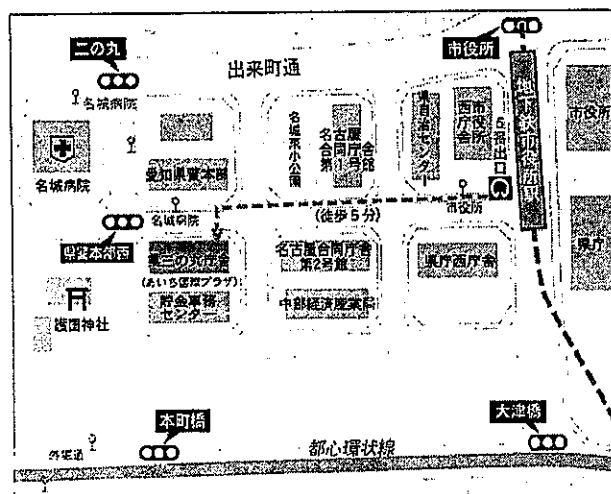
・E メールまたは FAX で参加申込書をお送りいただくか、下記の①～⑥を本文に記入し、お送りください。

①お名前、②電話番号、③メールアドレスまたは FAX 番号、④所属している(実践活動を行う)日本語教室名・開催場所(市町村名)、⑤日本語ボランティア経験年数

・申込締切：5月31日(火) 必着

※ 参加の可否は 6 月 10 日(金)までにご連絡いたします。連絡が届かない場合は下記の問い合わせ先までご連絡ください。

※ 講座当日、各種警報が発令された場合を始め、講座開催において危険が生じると主催者が判断した場合は講座を中止することがございます。開催可否の判断に迷われたら、下記の問い合わせ先までご連絡ください。



会場：あいち国際プラザ
名古屋市中区三の丸 2-6-1 愛知県三の丸庁舎内
※地下鉄「市役所」5 番出口から西へ徒歩 5 分

◆ 申し込み・問い合わせ先

公益財団法人愛知県国際交流協会

交流共生課 交流担当

電話：052-961-8746

FAX：052-961-8045

E-mail：koryu@aia.pref.aichi.jp

*****「行動・体験型」プログラム研修 参加申込書*****

① お名前	
② 電話番号	
③ E メールアドレスまたは FAX 番号	
④ 所属している(実践活動を行う予定の)日本語教室名・開催場所	
⑤ 日本語ボランティア経験年数	年

※上記の個人情報は、当事業の運営にあたってのみ利用するものであり、本人の了解なしには第三者に公開することはありません。

※この事業は、平成 28 年度文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業を受託し、(公財)愛知県国際交流協会が実施するものです。



夏休み！日本語教室

Summer Break Japanese Class
Aula de japonês nas férias de verão
Clases de japonés en vacaciones de verano
暑假期间!日语教室

여름 방학! 일본어 교실

さんかひ
参加費
むりょう
無料!

交通安全やあいち国際プラザについて体験しながら、日本語を学びます。

① 火曜日 / Tuesday / Terça / Martes / 星期二 / 화요일 【1:30 pm ~ 3:00 pm】

★ 日にち / Date / Data / Días / 日期 / 날짜 / : 7/12 · 7/19 · 7/26 (3日連続)

★ テーマ : 「交通安全」について学ぼう!

愛知県地域安全課の芳のお話や歩行シュミレーションを通じて、
交通ルールや交通安全に関する日本語を学びます。

Theme: Let's learn about "Traffic Safety"!

Tema: Vamos estudar sobre a segurança de trânsito!

Tema: Vamos a estudiar sobre la seguridad vial

标题: 学习有关「交通安全」问题!

주제: "교통안전"에 대해서 배워보자!



② 土曜日 / Saturday / Sábado / Sábado / 星期六 / 토요일 【10:30 am ~ 12:00 am】

★ 日にち / Date / Data / Días / 日期 / 날짜 / : 7/16 · 7/23 · 7/30 (3日連続)

★ テーマ : あいち国際プラザを利用してみよう!

あいち国際プラザの図書コーナーや多文化共生センターを実際に利用しながら、
日本語を学びます。

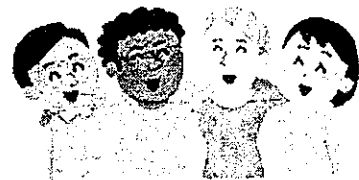
Theme: Let's use the Aichi International Plaza!

Tema: Vamos utilizar a Aichi International Plaza!

Tema: ¡Vamos a utilizar Aichi International Plaza!

标题: 试着利用爱知国际广场吧!

주제: 아이치 국제 플라자를 이용해보자!

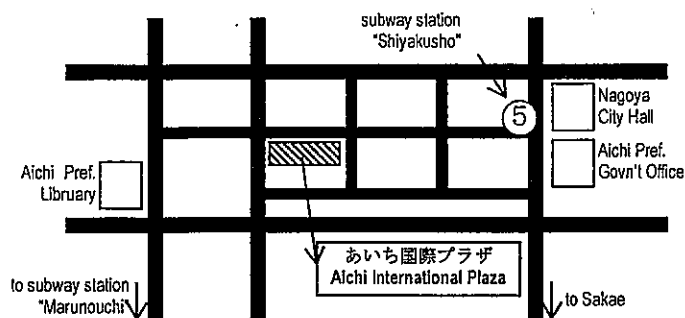


☆ 場所 : あいち国際プラザ 2階 研修室 (〒460-0001名古屋市中区三の丸2-6-1)

☆ 対象年齢 : 満16歳以上 / 16 years old or older / Mayores de 16 años / Acima de 16 anos /
年满16周岁以上 / 만 16세 이상

☆ 参加費 : 無料 / Free / Gratuita / Gratuïto / 免费 / 무료

<地図>



- 地下鉄 名城線 「市役所」 下車 ⑤ 番出口から西へ徒歩 5 分
- 5-min.walk west from Shiyakusho Station Meijo Line (Exit #5)
- 5 min. a pie desde la estación Shiyakusho, salida No.5, linea Meijo.
- 5 min. a pé da estação Shiyakusho, saída nº 5 da linha Meijo.
- 地铁名城线 从 <市役所> ⑤号出口步行 5 分钟
- 지하철메이쵸우선(名城線)시청(市役所)역하차 5번출구 도보 5분

☆ 申込方法: お名前・電話番号・メールアドレス・希望する曜日 (①か②) を

メールの本文に書いて、koryu@aia.pref.aichi.jp へ送ってください。

How to Apply: Send us an email at koryu@aia.pref.aichi.jp writing your name, telephone number, email address and let us know which date plan (① or ②) you would like to join.

Inscrição: Escreve seu nome, telefone, e-mail, qual o tema e dias que deseja participar. Envie uma mensagem para koryu@aia.pref.aichi.jp.

Inscripción: Envíe un mensaje a koryu@aia.pref.aichi.jp indicando su nombre, teléfono, e-mail y clase en la que desea participar (① ó ②).

报名方式: 将参与人的姓名・电话号码・邮箱地址・希望日期 (①或②) 写在邮件本文里、请发送到 koryu@aia.pref.aichi.jp。

신청방법: 이름, 전화번호, 메일주소, 희망하는 요일 (① 혹은 ②)을 메일 본문에 적어서, koryu@aia.pref.aichi.jp 로 보내주십시오.

☆ 申込締切: 6/30 (木)

/Application deadline/prazo de inscrição/plazo de solicitud/申请截止日期/신청 마감

☆ 申込・問合せ先: 公益財団法人愛知県国際交流協会 (Aichi International Association)

Tel: 052-961-8746 / E-mail: koryu@aia.pref.aichi.jp /

URL: http://www2.aia.pref.aichi.jp/

名前:
TEL:
e-mail:

希望する曜日にチェック

☐ ① (火曜日)

☐ ② (土曜日)

日本語教室実践講座を開催します！！

日本語教室実践講座とは・・・？

- ・日本語ボランティアを対象とした出前講座です。
- ・日本語教室を新規に立ち上げるプログラムと既存の日本語教室のステップアッププログラムがあります。
- ※日本語の教授法を学ぶ講座ではありません。

①教室立ち上げプログラム（全４回/２時間）

地域の実情を踏まえて、実際に日本語教室を運営するために必要な事柄を、市町村・ボランティアの皆さんと一緒に考えていきます。

②ステップアッププログラム（全２回/２時間）

教室の運営体制や教室活動に関する課題解決に向けた講座です。教室それぞれの課題や要望に応じて講座内容を決定します。近隣の市町村と連携して開催することも可能です。

<対象>

市町村及び市町村国際交流協会が開催する、ボランティアによる大人向け日本語教室。

<役割分担>

- ・講師の謝金・旅費等は当協会が負担いたします。
- ・受講者の取りまとめ、広報、会場の提供及び講座当日に必要な物品の準備は各市町村/協会にお願いします。
- ・講座内容につきましては各市町村/協会・講師・当協会にて打合せのうえ決定します。

<講座開催までの流れ>

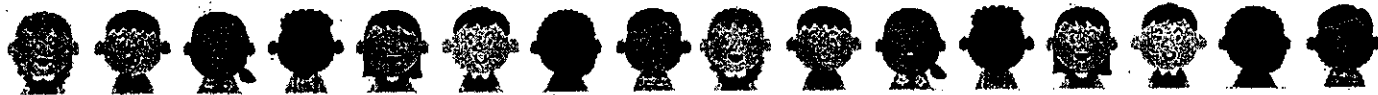
日程	各市町村/協会	当協会
６月１７日（金）	意向調査書の提出	—
６月下旬	—	開催地の決定
講座２か月前ごろ	事前調査書（詳細）の提出	—
講座１か月前ごろ	事前打合せ	
当日	講座開催	

<参考：講座内容（例）>

回	教室立ち上げプログラム	ステップアッププログラム
1	こんな教室が作りたい —日本語教室開設に向けて—	地域日本語支援活動を考える ・日本語教室など支援現場で行っていることをワークショップ形式で考えます
2	学習者にどう対応する —初心者への対応方法を考える—	地域日本語支援活動の課題解決に向けて ・１回目で挙げられた課題について、解決方法をみんなで考え、共有します
3	日本語コミュニケーション実習	—
4	日本語教室の運営について —日本語教室開設に向けて—	—

※上記は講座の一例です。地域の実情をふまえて講座内容を決定いたします。

☆その他ご不明な点はお気軽にお問合せください。



地域日本語教室

平成 28 年度 文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業
(公財) 愛知県国際交流協会 (AIA) 成果発信報告会

～ときにはこんな 学習方法!～

日時：平成 29 年 2 月 15 日 (水) 14 時～16 時

場所：あいち国際プラザ 2 階 アイリスルーム

参加無料

対象：県内日本語教室ボランティア 及び

市町村・市町村国際交流協会の日本語教育担当者

文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業として AIA が行った「行動・体験型」プログラム研修では、学習者のレベル分けをすることなく、行動・体験を通じて日常生活の中で役立つ日本語を学ぶという手法を実践してみようという内容でしたが、受講者からは、もう少し手軽なやり方が知りたい、レベル分けをしないで行うことは難しい、といった感想が多く寄せられました。

そこで今回は、AIA が今年度行った文化庁事業の報告にあわせて、チラシやパンフレットなど身近な素材を活用したり、アクティビティを通じての発話の練習をするなど、手軽な「行動・体験型」学習法についての講演を行います。

今日は学習者が少なくて……。あるいは、今日は教えるボランティアが少なくて……。予定していたテキストをそのまま進めては進度が揃わずに困ったなというときには、思い切って、学習者のレベル分けをすることをせず、テキストからも離れて、この方法を試してみるのもいいかもしれません。

ときには、日頃の学習方法とは違った手法を取り入れてみるのはいかがでしょうか？

プログラム

- | | |
|------------|--|
| 14 時～ | 開会
28 年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業について (報告) |
| 14 時 15 分～ | 講演「ときにはこんな学習方法！」
講師：薄井廣美氏 (横浜国立大学国際教育センター非常勤講師) |
| 16 時 | 閉会 |

※当日会場にて、「行動・体験型」プログラム研修でのポスター掲示を行います。



○定員：50名（先着順）

参加を希望する方は、事前にメールまたは FAX にて、

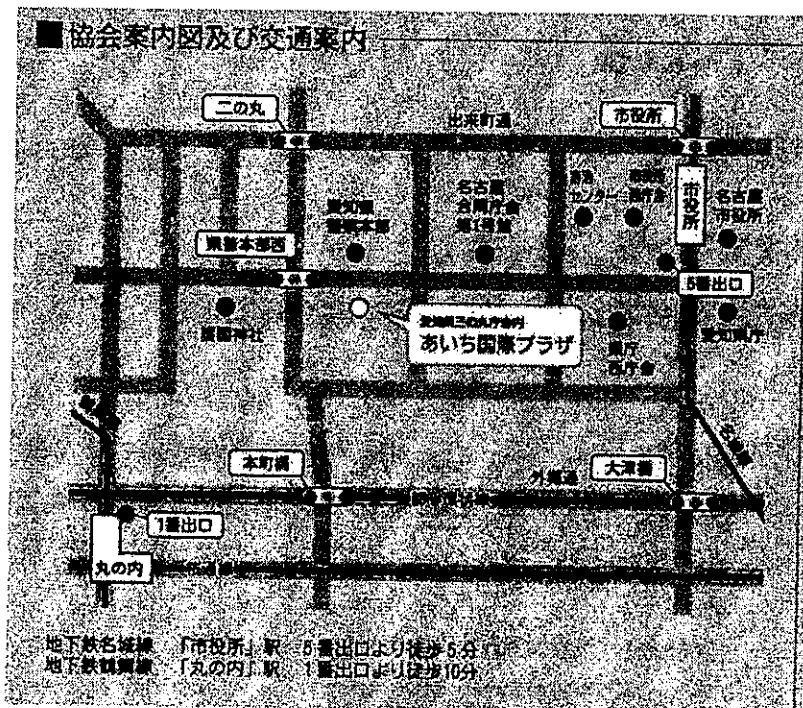
①氏名 ②電話 ③Email ④所属または日本語教室名

を記載の上、お申込みください。

※定員になり次第、締め切らせていただきます。

※ご参加いただけない場合のみご連絡いたします。

○場所：あいち国際プラザ2階 アイリスルーム



○その他

開催当日、各種警報が発令された場合を始め、講座開催において危険が生じると主催者が判断した場合は、開催を中止する場合がございます。個別に連絡はいたしませんので、判断に迷われた場合は、下記までお問合せください。

○申込み&問合せ先

公益財団法人愛知県国際交流協会 交流共生課 交流担当

〒460-0001 名古屋市中区三の丸 2-6-1

T E L : 052-961-8746

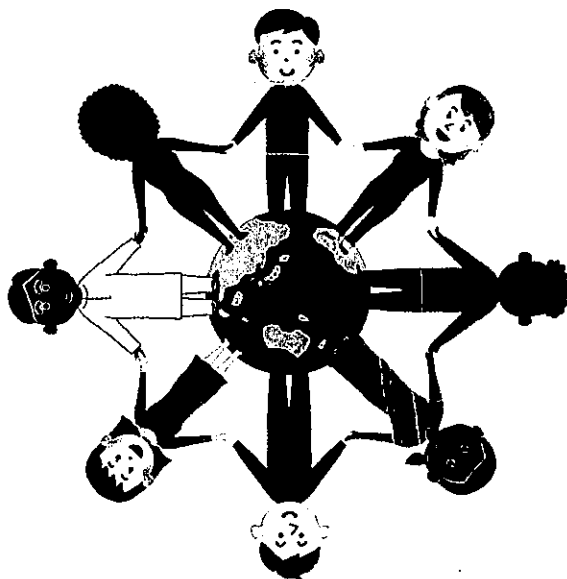
F A X : 052-961-8045

E-mail : koryu@aia.pref.aichi.jp

「生活者としての外国人」のための日本語教育事業とは、文化庁が日本国内に定住している外国人等を対象に、日常生活を営む上で必要となる日本語能力等を習得できるよう、地域における日本語教育に関する優れた取組の支援、日本語教育の充実に資する研修等を実施することにより、日本語教育の推進を図ることを目的に実施している事業です。

●地域でできる！グローバル活動●

日本語 ボランティア 入門講座



日本語ボランティアの経験がない方や日本語ボランティアを始めたばかりの方を対象に、日本語ボランティア（大人向け教室）の入門講座を開催します！

日本語ボランティアってどんなことをするの？地域で暮らす外国人の役に立てることはないかな？と思っている方、ご参加ください！

● 受講料 5,000 円（全8回分、賛助会員 4,000 円）

※第1回の受付時に申し受けます。返金はいたしません

● スケジュール（各回 10:30～12:30）

回	開催月日	内 容	講師（敬称略）
1	6月4日（土）	地域の外国人の現状 日本語ボランティアとは	鈴木勝代 （東海日本語ネットワーク）
2	6月11日（土）	日本語教室の活動紹介	鈴木勝代 （東海日本語ネットワーク）
3	6月13日（月） ～7月15日（金）	日本語教室見学	※期間内に地域の日本語教室 を1回以上見学
4	6月18日（土）	外国につながる子どもたち	松本一子（愛知淑徳大学非常勤講師、 愛知県立大学非常勤講師）
5	6月25日（土）	多文化共生の地域づくりにつな がる日本語学習支援方法①	衣川隆生 （名古屋大学国際言語センター教授）
6	7月2日（土）	多文化共生の地域づくりにつな がる日本語学習支援方法②	衣川隆生 （名古屋大学国際言語センター教授）
7	7月9日（土）	多文化共生の地域づくりにつな がる日本語学習支援方法③	米勢治子 （愛知県立大学外国語学部非常勤講師）
8	7月16日（土）	日本語教室見学の共有 今後の活動に向けて	鈴木勝代 （東海日本語ネットワーク）



●場所 あいち国際プラザ
2階 アイリスルーム

地下鉄名城線
「市役所」駅⑤番出口より
西へ徒歩 5 分

地下鉄鶴舞線
「丸の内」駅①番出口
より徒歩10分

●定員 30名（先着順）

●参加資格 次の①～③を満たす方

- ①全回受講できる方 ②県内に在住・在勤・在学の満 20 歳以上の方
③受講後、日本語ボランティアとして活動したいと考えている方

●申込方法 下記申込書にご記入の上、メール又はFAXにてお申込みください。（メールの場合、本文に受講申込書の内容を記載してください。）
※ 受講いただけない場合のみご連絡します。

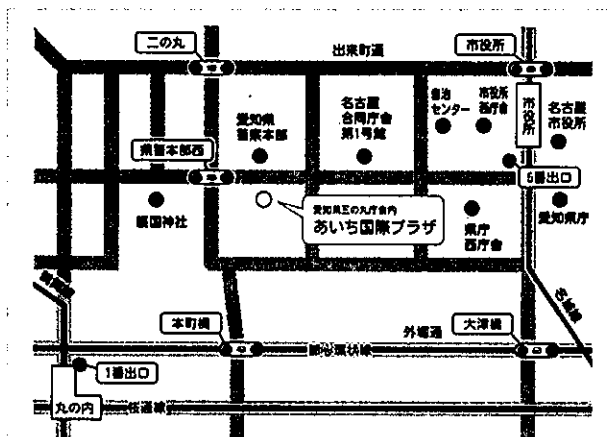
●申込締切 平成28年5月28日（土）

●その他

講座当日、各種警報が発令された場合をはじめ、講座開催において危険が生じると主催者が判断した場合は、講座を中止することがございます。個別にご連絡はいたしませんので、判断に迷われた場合は、下記の間合せ先までご連絡ください。

●お申込み＆お問合せ先

公益財団法人愛知県国際交流協会 交流共生課 交流担当
〒460-0001 名古屋市中区三の丸2-6-1
TEL: 052-961-8746 FAX: 052-961-8045
メール: koryu@aia.pref.aichi.jp



平成28年度 日本語ボランティア入門講座 受講申込書

名前（ふりがな）:

賛助会員番号（※賛助会員の方のみ）:

連絡先 TEL:

FAX:

e-mail:

所属（※ある方のみ）:

活動期間（※ある方のみ）:



つか かた し AED※の使い方を知ろう!

～もし、^{かぞく}家族や^{とも}友だちが^{たお}倒れたら! ?～

Let's Learn how to use AED! ~ If your family member or friend has a sudden collapse! ? ~

/Vamos aprender a usar o desfibrilador automático externo (AED)! Como você reagirá, se alguém da família ou amigo sofrer uma parada cardíaca?

/¡Aprendamos a usar el desfibrilador externo automático (AED)! ~ ¿Qué haría si un familiar o amigo sufre una parada cardíaca? ~

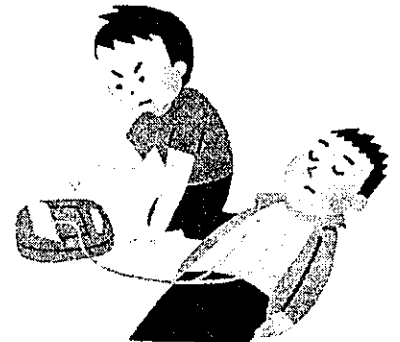
/了解 AED の使用方法! ~ 如果 的亲人或朋友病倒了! ? ~

/AED 의 사용방법에 대해서 배워봅시다! ~ 만약에 가족이나 친구가 쓰러졌다면! ? ~

^{かぞく}家族や^{とも}友だちが^{びょうき}病気や^{けが}ケガで^{たお}倒れてしまった^{とき}時、

AED※を使^{つか}ったり、助^{たす}けを求^{もと}めたりすることが出来ますか?

AED※の使^{つか}い方^{かた}などを通^{つう}じ、命^{いのち}を守るために必要^{まも}な日本^{にほん}語^ごを学^{がく}習^{しゅう}します。



① 9/3(^ど土)/Saturday/Sábado/Sábado/星期六/토요일 【1:00 pm ~ 4:30 pm】

② 9/6(^か火)/Tuesday/Terça/Martes/星期二/화요일 【1:00 pm ~ 4:30 pm】

※①と②は^{おな}同じ^{ないよう}内容です。どちらか1日^{にち}を選^{えら}んでください。

※① and ② has the same program. Please choose either of them.

※Ambos os dias são mesmo conteúdo. Escolha um desses dias.

※ El programa de los días ① y ② es el mismo. Elija uno de los dos días.

※①和②的内容相同，请从中选择一个。

※①과 ②는 같은 내용입니다. 어느 쪽이든 하루를 선택하여 주십시오.

☆場所: あいち国際^{こくさい}プラザ 2階^{かい} 研修^{けんしゅう}室^{しつ} (〒460-0001名古屋市中区三^{なごやしなかくさん}の丸^{まる}2-6-1)

☆対象^{たいしやう}年齢^{ねんれい}: 満^{まん}16歳^{さい}以上^{いじやう}/16 years old or older/Mayores de 16 años/Acima de 16 anos/年^{ねん}满^{まん}16 周^{しゅう}岁以上^{いじやう}/만 16 세 이상

☆参加^{さんかひ}費^{むりよう}: 無料^{むりよう} /Free/Gratuita/Gratuito/免^{めん}费^ひ/무료



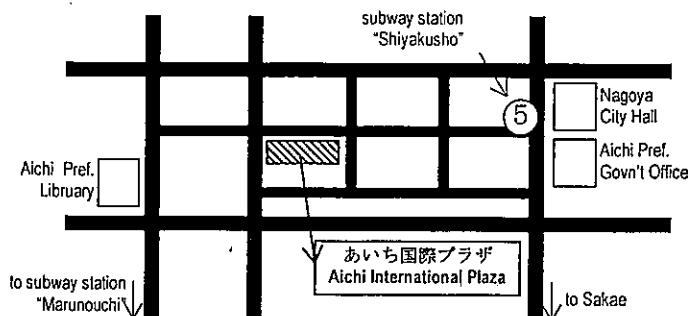
AED

※AED (エー・イー・ディ) とは?

突然^{とつぜん}心^{しん}臓^{ぞう}が停^とまって倒^{たお}れた人^{ひと}の、命^{いのち}を救^{きう}うこと^{こと}ができる機^き械^{かい}です。

最近^{さいきん}は、駅^{えき}や空^{くう}港^{こう}など、いろい^ろろな場^ば所^{じょ}に置^おかれてい^います。

<地図>



- 地下鉄 名城線 「市役所」下車 ⑤番出口から西へ徒歩5分
- 5-min.walk west from Shiyakusho Station Meijo Line (Exit #5)
- 5 min. a pie desde la estación Shiyakusho, salida No.5, linea Meijo.
- 5 min. a pé da estação Shiyakusho, saída nº 5 da linha Meijo.
- 地铁名城线 从 <市役所> ⑤号出口步行5分钟
- 지하철메이조우선(名城線)시청(市役所)역하차 5분출구 도보 5분

☆申込方法：お名前・電話番号・メールアドレス・希望する曜日（①か②）を

メールの本文に書いて、koryu@aia.pref.aichi.jp へ送ってください。

How to Apply: Send us an email at koryu@aia.pref.aichi.jp writing your name, telephone number, email address and let us know which date plan (① or ②) you would like to join.

Inscrição: Escreve seu nome, telefone, e-mail, qual o tema e dias que deseja participar. Envie uma mensagem para koryu@aia.pref.aichi.jp.

Inscripción: Envíe un mensaje a koryu@aia.pref.aichi.jp indicando su nombre, teléfono, e-mail y clase en la que desea participar (① ó ②).

报名方式：将参与人的姓名・电话号码・邮箱地址・希望日期（①或②）写在邮件本文里、请发送到 koryu@aia.pref.aichi.jp。

신청방법：이름, 전화번호, 메일주소, 희망하는 요일 (① 혹은 ②)을 메일 본문에 적어서, koryu@aia.pref.aichi.jp 로 보내주십시오.

☆申込締切：8/20（土）

/Application deadline/prazo de inscrição/plazo de solicitud/申请截止日期/신청 마감

☆申込・問合せ先：公益財団法人愛知県国際交流協会(Aichi International Association)

Tel:052-961-8746 / E-mail:koryu@aia.pref.aichi.jp /

URL:http://www2.aia.pref.aichi.jp/

りそーするーむはつつかにほんごきょうしつ
リソースルーム発「使える！日本語」教室

さんかひ
参加費
むりよう
無料

つか かた し AED※の使い方を知ろう！

～もし、家族や友だちが倒れたら！？～

Let's Learn how to use AED! ~ If your family member or friend has a sudden collapse! ? ~

/Vamos aprender a usar o desfibrilador automático externo (AED)! Como você reagirá, se alguém da família ou amigo sofrer uma parada cardíaca?

/¡Aprendamos a usar el desfibrilador externo automático (AED)! ~ ¿Qué haría si un familiar o amigo sufre una parada cardíaca? ~

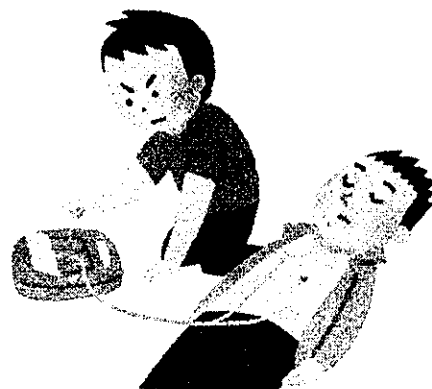
/了解 AED 的使用方法！～如果 的亲人或朋友病倒了！？～

/AED 의 사용방법에 대해서 배워봅시다! ~ 만약에 가족이나 친구가 쓰러졌다면! ? ~

家族や友だちが病気やケガで倒れてしまった時、

AED※を使ったり、助けを求めたりすることができますか？

AED※の使い方などを通じ、命を守るために必要な日本語を学習します。



12/13(火) /Tuesday/Terça/Martes/星期二/화요일
1:30 p m ~ 4:30 p m

☆場所：あいち国際プラザ 2階 研修室 (〒460-0001名古屋市中区三の丸2-6-1)

☆対象年齢：満16歳以上/16 years old or older/Mayores de 16 años/Acima de 16 anos/年满16 周岁以上/만 16 세 이상

☆参加費：無料 /Free/Gratuita/Gratuito/免费/무료

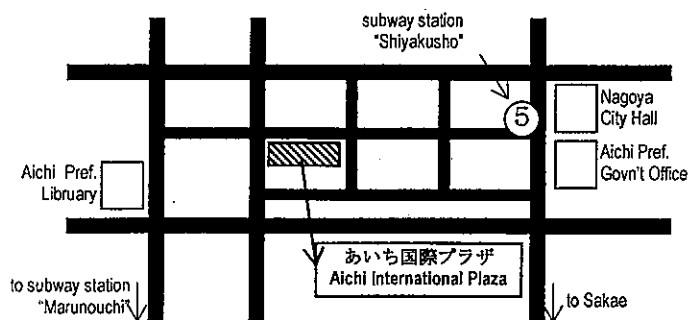


※AED (エー・イー・ディ) とは？

突然心臓が停まって倒れた人の、命を救うことができる機械です。

最近、駅や空港など、いろいろな場所に置かれています。

<地図>



- 地下鉄 名城線「市役所」下車 ⑤番出口から西へ徒歩5分
- 5-min.walk west from Shiyakusho Station Meijo Line (Exit #5)
- 5 min. a pie desde la estación Shiyakusho, salida No.5, linea Meijo.
- 5 min. a pé da estação Shiyakusho, saída nº 5 da linha Meijo.
- 地铁名城线 从 <市役所> ⑤号出口步行5分钟
- 지하철메이조우선(名城線)시청(市役所)역하차 5 분출구 도보 5분

☆ 申込方法: お名前・電話番号・メールアドレスをメールの本文に書いて、koryu@aia.pref.aichi.jp 送ってください。

How to Apply: Send us an email at koryu@aia.pref.aichi.jp writing your name, telephone number, email address.

Inscrição: Escreve seu nome, telefone, e-mail. Envie uma mensagem para koryu@aia.pref.aichi.jp.

Inscripción: Envíe un mensaje a koryu@aia.pref.aichi.jp indicando su nombre, teléfono, e-mail.

报名方式: 将参与人的姓名・电话号码・邮箱地址写在邮件本文里、请发送到 koryu@aia.pref.aichi.jp.

신청방법: 이름, 전화번호, 메일주소 을 메일 본문에 적어서, koryu@aia.pref.aichi.jp 로 보내주십시오.

☆ 申込締切: 12/6 (火)

/Application deadline/prazo de inscrição/plazo de solicitud/申请截止日期/신청 마감

☆ 申込・問合せ先: 公益財団法人愛知県国際交流協会(Aichi International Association)

Tel:052-961-8746 / E-mail:koryu@aia.pref.aichi.jp /

URL:http://www2.aia.pref.aichi.jp/

平成 28 年度行動・体験型プログラム研修 アンケート集計

アンケート提出人数：22名（第8回出席者23名）

1 研修のスケジュールはいかがでしたか。（講座6回＋モデル教室＋実践活動実施・見学）

ア 長い … 20名 イ ちょうどいい … 2名 ウ 短い … 0名

（アのうち「大変長い」「でもこの内容を全部こなすのなら逆に短くては無理」「長いが必要」という意見有）

2 研修の開催月・曜日・時間はいかがでしたか。

ア 良い … 14名

イ 違う方が良い … 7名

具体的に：

- ・日曜日に行なって欲しい
- ・暑い時期はさけて頂きたい
- ・7～8月の期間はダメ
- ・時間が長い
- ・第1回目と2回目をまとめて1回にできないか
- ・自分の教室と重なる

その他 … 1名（どちらとも言えない。土曜日しか曜日が無いとは思いますが。）

3 研修の内容はいかがでしたか？

【全体】

ア とても参考になった … 14名

理由：

- ・初めての経験ができた
- ・それぞれの教室と、交流を持つ時間が持てた
- ・理念は理解できた
- ・よく料理をしたり、学校で国の紹介をしたりしているが、ふりかえりのステップを入れられる
- ・イベント等と違って、ふりかえりの時間があつたので、その大切さを学べた
- ・いろんな教室の方のいろんな意見が聞けて良かったです
- ・学習者さんに合ったニーズのテーマを決めると良い
- ・考える時間が持ててよかった

イ まあまあ参考になった … 6名

理由：

- ・同じテーマをどう考えていくか？他のテーマがあればその方がよい
- ・気づいたことがある
- ・なかなか、10回以上出席する講座は消極的になるが良かったと思う

ウ ふつう … 0名

エ あまり参考にならなかった … 2名

理由：展開方法は、QC サークル活動と同じである。

オ 参考にならなかった … 0名

【講座】

ア とても参考になった … 11名

理由：

- ・これから受け皿のない外国人と共生するためには必要
- ・体験することで学べる物が増えるので、その大切さを学んだ
- ・たいへんでしたが、勉強になりました
- ・ふりかえりの大切さがよく分かりました
- ・学習の進め方、まとめ、振り返りの方法が分かった
- ・時間配分など

イ まあまあ参考になった … 9名

理由：記載なし

ウ ふつう … 0名

エ あまり参考にならなかった … 2名

理由：展開方法は、QC サークル活動と同じである。

オ 参考にならなかった … 0名

【モデル教室】

ア とても参考になった … 10名

理由：

- ・よく準備されていた
- ・KIFAV は早い活動だったので、とても参考になった
- ・活動プログラムの進め方が分かり参考になりました
- ・自分ならどうする、、、参考になった
- ・コーディネーターの立場は、どうするのがいいか
- ・参加するのは大変だったが、これがないと「行動・体験型」が分からなかった
- ・上手にやられたと思った

イ まあまあ参考になった … 8名

理由：

- ・いろんな意味で参考になった
- ・良い所も悪い所も直接感じる事ができた
- ・取り組み方を学ぶこと
- ・全体の流れ、ふりかえりが良くわかりました

ウ ふつう … 2名

理由：予想通りだった

エ あまり参考にならなかった … 1名

理由：活動状況にまとまりがなかった

オ 参考にならなかった … 0名

回答なし … 1名

【実践活動実施・見学】

ア とても参考になった … 16名

理由：

- ・良くも悪くも...外部協力者との連携をうまくやることが必要
- ・他の教室の学習の様子が分かるのと、やり方が見たかった
- ・打合せが大切。それによって理解度や楽しさが変わる
- ・学習者が楽しんで学んでいる姿が見れた
- ・目標に対する達成感があった
- ・自分達の直前でしたので、とても参考になりました
- ・他教室の内容を知ることができた
- ・ひとりよがりになりがちになるので、、、
- ・ふりかえりの重要性を再確認できた

イ まあまあ参考になった … 5名

理由：他の教室を見学する機会がなかなかないので良かった

ウ ふつう … 1名

理由：あまり型にはめ込みすぎ。自分の教室に合わせた型にしてやればいいと思う

エ あまり参考にならなかった … 0名

オ 参考にならなかった … 0名

【ポスター発表】

ア とても参考になった … 14名

理由：

- ・一見は百聞にしかず、、、わかりやすかったです
- ・他のクラスの様子が見てわかるから
- ・皆さん上手く作られていた
- ・まとめということで、言葉による報告だけでは理解できないことがあるので
- ・皆さんのコメントがあたたかくて、やって良かったなーと思いました
- ・振り返りとしてもいい効果が持てた
- ・が、やっぱり実際に見なければ本当のところはわからないナ
- ・もう一度考えるいい材料
- ・他教室の実情を知ることができたし、それぞれの工夫は参考になった

イ まあまあ参考になった … 7名

理由：

- ・それぞれのふりかえりとなるので、更に身に付くよい機会だと思いました
- ・大変だったが、やはり成果物は残したほうが良いのかな？と
- ・発表は大変だから

ウ ふつう … 1名

理由：記載なし

エ あまり参考にならなかった … 0名

オ 参考にならなかった … 0名

4 今後この研修の内容をご自身の活動に活用しようと思いますか。

ア 思う … 14名

理由：

- ・生活に密着したワードの定着
- ・学習者によりよい内容にしたいので
- ・教室全体としてはむづかしいですが、個人的には取り入れたい
- ・必要なものだと思うから
- ・研修の内容を全部そのまま活用するのは難しいけれど、大事な点だけ活用したいと思います

イ 検討中 … 7名

理由：

- ・時間がない、、、が、いつかやってみたいと思います
- ・教室での学習者の要望と照らし合わせたとき、100%可能といえない
- ・どの様に進めるのか、活用できるかを全体で話し合いたい

ウ 思わない … 1名

理由：とにかく時間をしばられ大変です。土曜日は他ボランティアもあり、日程調整が苦労です

5 今回の研修に関するご意見や今後開催を希望する研修など、ご自由にお書きください。(抜粋)

- ・研修が長いと思いました(多数)
- ・負担が多すぎる(多数)
- ・研修に参加して、身についたことや気付かされたことがありました
- ・ふりかえりをする事の大切さを学びました…(中略)…私たちも楽しむことで学習者もより楽しめると思うので、今後もがんばりたいと思います
- ・実践中に「まま」をメモるのが難しい
- ・今までは教科書中心でしたが、1年に1、2回はこのようにテーマをきめて教室全体でできたらなーと思いました。又これが終りではなく、地域の人にも外国の人々が理解され、仲良く出来る橋渡しがしたいと思います。
- ・実際に行うのは各クラスの状況に合わせてアレンジしてもいいのではないですか？
- ・もう少しコンパクトでも良いかな…
- ・行動体験型の理解を深めるのは難しいことだなあと考えています。理解を得られるようなプログラムの作成や実践ができるメンバーが集められるといいです
- ・研修を実生活に即した授業の内容に生かしていきたい
- ・持続可能なプログラムにされると良いと思います。これからの日本語教室がめざすところについては、よく理解できました
- ・研修をやっていただきたいのと、いろんな学習におけるなやみ、解決方法などの話しをする場を持って欲しい
- ・この研修で作ったものが1回の発表で終わるのはもったいなく、他のクラスなどでも授業をしたり、他のクラスからの授業があってもおもしろいかと思います
- ・継続は難しい
- ・個人で全部するのは大変だと思います
- ・同じテーマが多かったと思いました
- ・長期間で準備がとても大変なので、今後この研修に参加するボランティアがいるかどうか心配です
- ・他の教室を見学する機会をもっと持てると良い

日本語教室実践講座(犬山市①) アンケート集計結果

【回答数】6名(参加者7名、未回答1名)

1. 今回の講座について

- ア とても参考になった … 4
- イ まあまあ参考になった … 2
- ウ どちらともいえない … 0
- エ あまり参考にならなかった… 0

2. 講座へのご意見・ご感想などを自由にお書きください。

- ・具体的に書き出していく効果がわかり、良かったです。解決策が見えてくるものだと思います。
- ・わかっているけどやれていない事が具体化されて良かったです。ありがとうございました。
- ・現状→原因と分析→解決策という Step を踏んだ問題点を解決さす手法の重要性がわかった事。具体的な手法・方法を思考する手段として有効である。全員が共有できる文言化の必要性が認識できた事
- ・いつも漠然とボランティアが足りない。PRが足りないのか。犬山周辺ではやりたい人が少ないのかと思っていました。今回話し合いをして問題提議、解決への道につながると良いと思いました。
- ・普段ゆっくりボランティアの人たちと問題提議をして話しあうことがなかったが、問題点などを話しあって、なるほどと思うことがあり、よかった。
- ・課題が明確になって、これから何をすれば良いのかがはっきりしてきました。後藤さんにばかりお任せせず、皆で改善を図っていきだいたいと思います。本日はどうもありがとうございました。

＜事務局＞

- ・課題をどう解決し、実行していけばいいのか等、話し合いの仕方が分かりました。
- ・実際の具値的な教室運営がかいまみえて良かったです。自分自身、運営の実体がわかっていませんでした。後藤さんだけでなく皆さん活発に意見を出していただけて教室全体で課題を共有いただけた良かったです。問題解決への道のりはこのようにできると解決へとつながると勉強させていただきありがとうございます。

日本語教室実践講座(犬山市②) アンケート集計結果

【回答数】 3名（参加者8名、未回答5名）

1. 今回の講座について

- ア とても参考になった … 2
- イ 参考になった … 1
- ウ どちらともいえない … 0
- エ あまり参考にならなかった… 0

2. 講座へのご意見・ご感想などを自由にお書きください。

- ・問題解決へのステップを定め、具体的な解決案（策）を導き出すための手法として役に立ちました。
- ・皆さんと色々な意見交換をして新たな目標に向け皆さんと協力より良いものにしたいと感じました。
- ・米勢先生の言われたとおり理念のようなものの必要を感じました。

日本語教室実践講座(北名古屋市) アンケート集計結果

【回答数】4名(参加者7名、未回答3名)

1. 今回の講座について

- ア とても参考になった … 0
- イ 参考になった … 4
- ウ どちらともいえない … 0
- エ あまり参考にならなかった… 0

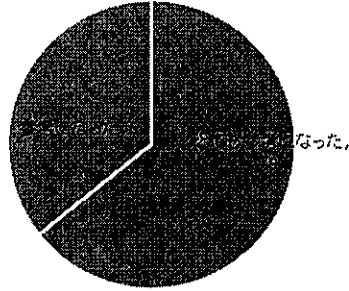
2. 講座へのご意見・ご感想などを自由にお書きください。

- ・私自身として、他の方の考え方や異なる発想が確認できて参考になりました。ただ、講座のようなグループワークに慣れていない方もいらっしゃいましたので、もう少し問題点の解決手段の講義などの違った、アプローチでも良かったと感じております。
- ・日本語教師養成講座を修了し、ボランティアに参加させていただいてから、まだ日が浅いため、はじめは、課題そのものがわからず戸惑いもありました。講座が進んでいく中で、自分の現在時点での課題が明確化されはじめ、ボランティアの方々とコミュニケーションをとりながら共有できたことは、貴重な経験となりました。日本語教室での活動が難しいと感じる時もありますが、楽しいと思えることでありより興味をもち続けていきたいと改めて思える時間となりました。一般日本語だけではなく医療日本語にも関わりたいので、情報などありましたら教えていただきたいです。ありがとうございました。
- ・参加者が多ければ様々な意見が出てもっと良かったと思います。
- ・事前に北名古屋市の日本語教室にかなった事柄をお調べになって、資料を作って下さったことが感じられて恐縮しています。ボランティアが17名おりますが、なかなか講習に参加できない状況で、今回の7名は過去最大の参加数です。そんなことで3ヶ月に1回、コミュニケーションのため集まった時に、資料を作ってみんなで勉強しています。

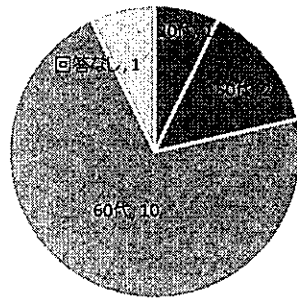
日本語教室実践講座（東海市国際交流協会）アンケート結果

〔平成 29 年 2 月 5 日分〕

今回の講座について(回答14名)



年代 (回答14名)



【意見・感想等】

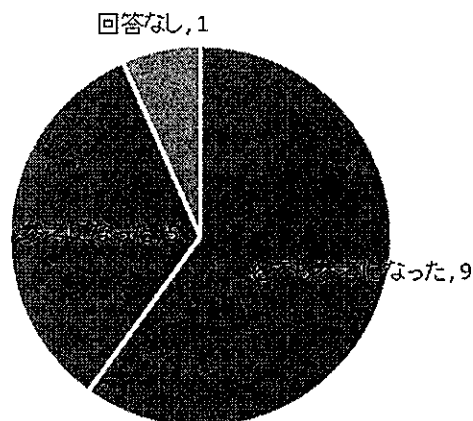
- ・日本語教室について振り返ることを今までしていなかったため、反省するとともに、クラスを良くしようという向上心がわいてきたので、参加することができてよかったです。
- ・グループでのワークショップ型式は良かったと思います。
- ・分析することによってどうにもならない問題もわかりました。
- ・現状の問題を具体的に上げ、その課題目標をかかげ原因を1つ1つさぐっていく手法がとても参考になりました。現実問題すぐに解決できないことばかりですが自分自身のスキルアップにつながると思います。
- ・自分達で考えて解決していく方法で楽しかった。これからの問題提起に役立ちます。
- ・課題を明確にすることで具体的な提案が出てとても参考になった。次回のクラスに試してみたいと思う。
- ・自分の取り組み方を考えさせられるとてもよい機会になりました。こういう研修会があるたびに、よい刺激になり、またがんばろうと思います。自分からは、なかなか外に出て研修会に参加できませんが、こうして来ていただけると本当にうれしいです。参考資料になるものがあればまた紹介をお願いします。

- ・いろんな、異（意）見をまとめ、集約すること、方法は、企業教育・研修と同じで大へん参考になり、今後も、時々やった方が良かったと思います。（共通認識 UP など・・・）
- ・原因を洗いだし、目標設定をするという作業をこれからして行きたい。それぞれの問題点がわかってとても参考になりました。
- ・いつも悩んでいることを改めて問題提起ができました。解決にはならないものの次回からの授業はこんな風にして行こうと思う部分が多々ありました。
- ・マンネリ化していた頭の中が、スキッとした。いつも考えていたことが、順序立てでき、まとまりもできた。
- ・自分たちの課題を筋道立てて浮き上がらせ、解決に導く手法で非常にわかりやすく、役に立ちました。
- ・現状についての意見交換ができてよかった。次回が楽しみです。更なるレベルアップのために日本語教育全体の現状と課題を知りたい。
- ・問題解決への手順・プロセスを系統的に学ぶことが出来、今後に活かせると思う。

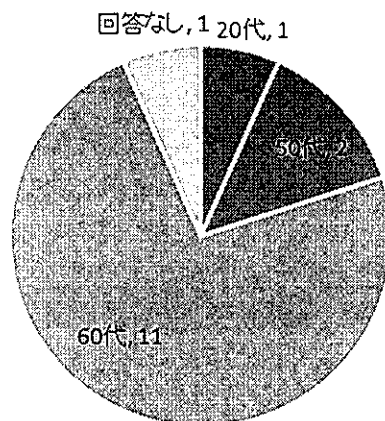
日本語教室実践講座（東海市国際交流協会）アンケート結果

〔平成 29 年 2 月 19 日分〕

今回の講座について(回答15名)



年代(回答15名)



【意見・感想等】

- ・具体的に今日から、授業に、スタッフミーティングに取り入れようと思います。
 - ・原点に戻るお話、良かったです。
 - ・プランを立てて、スケジュールを作るのは実践に結びつくやり方で、今後実行したいです。日本語教室のあり方を再確認できたと思います。
 - ・「課題解決に向けて」今後、自分達で他の問題についても考えていける機会になりました。
- 「日本語教室ってだれのため？何のため」日本語教室のボランティアをやってみたいと思ったことを思い出しました。私自身も外国で外国語を学ぶ時に苦労したこと、お世話になった人々のことを思い出しました。学習者の人たちに寄り添えられるよう努力したいです。

・学習者の発話時間の向上化を図るには、を討論した。他グループも多くあり、相互授業を参考にし、参観し合うこと。指導教材のオープン化、マニュアル化するなど、スキルアップを図る。限られた時間内で、学習者がまちまちであり、やさしい文言、ことばで話す説明法を心がけなければならないと考えます。

・学習者の多様性にフレキシブルに対応できるボランティアでありたいと思った。

・ワークショップは大変良かった。最後のお話は長かった。時間どおり終わって頂きたかった。

・自分の教室での問題、その解決方法がクリアになった。出来ることを早速取り入れようと思う。仲間の発表にも触発された。

・実際に出来ることを考え、また意見も様々に聞くことができたので、より良い日本語教室を目指そうと思いました。学習者のことを考えた取り組みが必要だと実感いたしました。

・(A) 3クラス一緒にグループでの話し合いで、それぞれの問題点などの本音が聞く事ができ、改善策も勉強になりました。ボランティアは何か、あり方について最後にお話を聞かせて頂き、また頑張るという意欲がわきました。

・学習者に興味をもってもらう方法がほんの少しだが分かったように思う。

・今の自分の思っていることが解決できたのかなと思える内容でした。自分が教えられない、そのことに気が付かないボランティアではないよう、頑張って勉強していきたいと思いました。

・自分たちの日本語教室を見直すよい機会になった。実際に改革改善していくのはなかなか大変で、先が見通せないが、学習者の「ありがとう」を励みに頑張ろうと思う。

・各グループでの発表を聞かせてもらい、すぐに実践できそうな部分もありました。こうした研修を加えながら、少しずつでも向上していきたいと思います。

・色々な課題が具体的に出され、それに対する解決策が十分に話し合われ、充実した会になりました。思いはあっても皆がしっかり話し合う場が少なかったと思います。一人一人が声を出して自分の考えを出す研修会、良かったと思います。次は具体的に実行していくことが東海市日本語教室の本当の力になる一歩だと思います。ありがとうございました。

地域日本語教室

「～ときにはこんな学習方法!～」アンケートとりまとめ

開催日：平成 29 年 2 月 15 日（水）

講師：薄井廣美氏（横浜国立大学国際教育センター非常勤講師）

参加人数：58 名

内訳：地域日本語教室ボランティア等一般 52 名

県庁多文化共生推進室職員 1 名

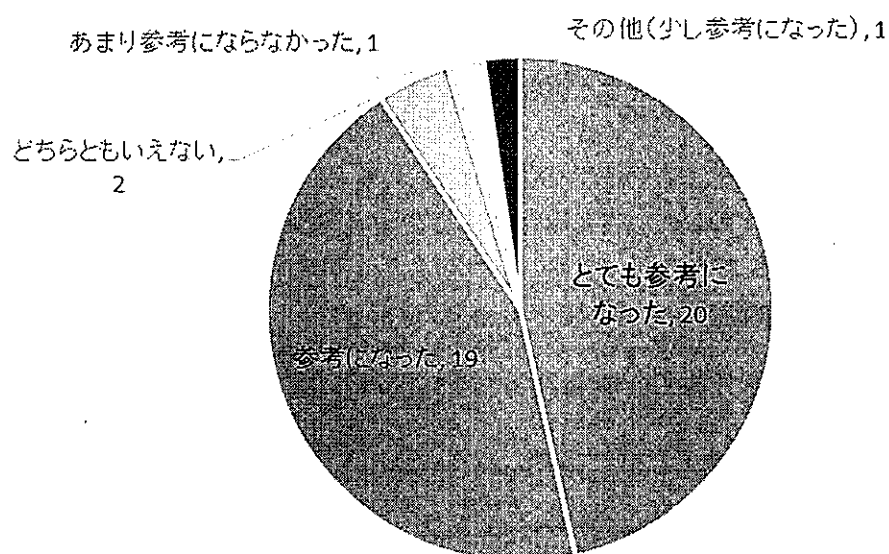
愛知県国際交流協会職員 5 名

アンケート対象：地域日本語教室ボランティア等一般

回収：43 枚（回収率：82.7%）

1 今回の講座はいかがでしたか

とても参考になった	20
参考になった	19
どちらともいえない	2
あまり参考にならなかった	1
参考にならなかった	0
その他（少し参考になった）	1



【理由】

- ・レベルの違う学習者が多く参加された時に、ボランティアが少なくどのような学習をする
とよいのか、とても悩んでいました。本日教えて頂いた内容は、どんな方でも楽しんで学
習してもらえそうなので、自宅に帰ってから、ゆっくり動画など拝見したいと思います。
- ・インターネットを活用するなど、とても簡単に勉強できるんだと思いました。
- ・色々使える方法がいっぱいで為になりました。ネットを使ってできる教材づくり、楽しい
教室に出来そうで楽しみです。
- ・様々な情報、アイデアをありがとうございました。
- ・中・上級者向けにはとても参考になりました。しかし、入門・初級レベル向けに利用する
のは工夫が要りますね。ボランティア教室は初級レベルの学習者が圧倒的に多いのではと
思います。
- ・色々なツールを紹介して頂き、とても参考になりました。また、学生が興味を示すよう、
よく工夫されていると思いました。
- ・ネットの教材の多さ、とても参考になりました。
- ・サイトの紹介が多く利用範囲が多いので、とても参考になった。
- ・具体的ですぐに使える活動になると思いました。
- ・いつも対応している学習者に使えるものがほとんどなかった。
- ・身の回りにこんなに使える教材があるとは知らなかった。画像は補助としてすごく役立つ
と思いました。
- ・いろいろなサイトがあるのを知り、学習者だけではなく私自身が興味を持てた。今の学習
者さんに、どこまで使えるかは未知。
- ・おもしろいアプリやサイトがたくさんあることが分かった。小さい教室では色々準備でき
ない。
- ・上級者向けのものが多かった。すごろく、ビンゴは用意するカードで初中級もできそう。
- ・知らなかったアイデアをたくさん教えていただいた。すぐにでもやってみようと思えるも
のがあり、大変参考になった。
- ・生徒同士が仲良くなるための工夫がたくさんあり、これから活動でとても役に立ちそうで
す。
- ・退屈な授業にならないためのツールがいっぱいで、とても助かりました。
- ・すごろく、ビンゴ、しりとり等、ゲームを取り入れる授業は学習者が楽しく学習できるア
イテムです。内容にいつも悩むところで、本日の内容にヒントをいただきました。
- ・「文しりとり」は、中・上級者にはとても役立つと思います。
- ・日本語教育の教材として取り入れると良いと思われるヒントがたくさんあった。サイトが
多方面にわたり紹介されており、実際に使ってみたいと思った。
- ・具体的な教材例、参考になりました。初級者に合うように考えて使いたいと思います。
- ・教科書には載っていないユニークな学習法を多数教えて頂き、是非、今後のクラス作りの
アイデアに使わせていただきたいと思います。
- ・新しい感覚を教えてくださいました。
- ・知らなかったサイトがたくさんあるのに気付いたが、学習者によって利用できるかは分か

らない。

- ・教室全体で使うゲームなど、活用できたらと思う。実践活動（体験しよう）に取り入れてみる事が出来そう。
- ・日本語教育事業の報告も講演もテキパキととても分かりやすい内容にまとめられており、助かりました。
- ・身近に活用できそう。
- ・いろいろ利用できるサイトがあることを知りました。
- ・地域のボランティア教室と大学のクラスでは、回数、内容、共に違いはありますが、利用できるものが沢山ありました。ありがとうございました。
- ・自分が使いこなせるかどうかは自信がありませんが、若いボランティア仲間には是非教えたいと思います。
- ・これからのクラスで使える教材がたくさんあり参考になりました。
- ・動画を使ったことがなかったので参考になりました。
- ・いろいろな教材を具体的に紹介頂き、参考になった。
- ・対象となる学習者が違う。大勢に向けて飽きさせないように授業をするわけではないので、日本語学校教師向けだと思う。
- ・知っているサイトもあったが、知らないものもあったので、参考になった。
- ・ネットで日本語に関するサイトが多くあることを知ることができたのは良かったが、現在自分が所属しているクラスで使えるかどうかは疑問。
- ・普段の授業では考えたこともなかった教材サイトがあることに驚きました。遊び感覚で勉強できるということで、これからの授業に利用したいと思いました。今日はありがとうございました。
- ・いろんなサイトを利用して違った授業をするのは、今まであまり思いつきませんでした。今後利用していきたいと思います。
- ・いろいろなツールを教えていただいて、大変楽しかったです。
- ・身近なものを教材に活用できることを学びました。
- ・様々な利用法があり、様々なサイトがあるということが分かり、とても有用だと感じました。

2 今回の講座をどのようにして、お知りになりましたか

チラシ	20
当協会ホームページ	5
当協会メールマガジン	8
その他	10

〔チラシの入手先〕（AIA 以外について記載）

- ・東海日本語ネットワークからの郵便
- ・豊明市日本語講座

〔その他〕

- ・入門講座フォローアップ交流会
- ・多治見市国際交流協会内の多治見日本語講座教室

- ・ことばの会
- ・ボランティア団体からの誘い
- ・友人からの誘い
- ・YWCA からの紹介

3 その他、本日の講座に対するご意見・ご感想など

- ・今日はとても勉強になりました。ありがとうございました。
- ・今回の学習者は留学生で、私が教えているのは就労者（週 1 回勉強）なので、教えて頂いた教材はよかったのですが、少しアレンジ又は、そんなようなことで取り入れられたと思います。
- ・今日の講座はインターネットを利用するアイデアでしたが、ネットを使わない人もボランティアの中にはいます。こういう人にとっては残念な講座だったと思います。これを機会に使ってみよう！と思われた方にとってはいいのですが。（ボランティアは特に平日の昼間に出席できるので、高齢者も多いのです）
- ・まだボランティアとしてやったことはありませんが、時間がとれたら地域の教室をのぞいてみたいと思います。
- ・ありがとうございました。
- ・展開が広いので利用しやすい。
- ・また薄井先生の講座を受けたいです。運動会の言葉や「ので」「のに」すごろくを共有させてほしいです。
- ・年齢的にパソコンなので、調べるのは難しいかも。作ることにしても 1 対 1 での授業なので、出来ないと思います。
- ・クラスの期末の催しに使えるかと期待。
- ・広いジャンルからのアプローチを提示してくださったと思います。ただ肉声だと聞き取りやすいが、ビデオの早いしゃべりについていくのは学習者は少し難しいかなと。カタルトなどは使ってみたい。
- ・学習方法についての講座はいろいろ聞いてみたいと思います。
- ・日本語がもっと分からない人の方法ももっと知りたいと思います。
- ・ビンゴなど面白く幅広く使えそうです。
- ・楽しく聞かせて頂きました。
- ・楽しい授業を心がけたいと思いました。
- ・大変おもしろかったです。ありがとうございました。
- ・サバイバル、初級者向けの教材づくりへのヒントも知りたい。
- ・新聞を年に 8~10 回発行し、「パブリッシャー」というソフトを利用していますが、いまひとつ使いこなしていません。「新聞をつくろう！」のサイトは利用します。
- ・いろいろご紹介いただいたので、日本語教室にて工夫して、楽しい授業に役立てたいと思います。
- ・このような学習は、様々な視点があることに気が付きます。意欲的に活動の中に取り入れていけるように試行錯誤していきます。ありがとうございました。
- ・次回も楽しみに致しております。よろしくお願い致します。益々のご活躍、発展のほど、

お祈り致しております。

- ・自分でいろいろ利用できるものを探することが大切と思いました。
- ・レジュメ情報を頂きたいです。
- ・パソコンをうまく利用できればと思った。学習者のレベルにどう対応すればよいか迷ってしまう。著作権について不安が残る。大学の場合と今の私の立場の違いがある。
- ・地域でボランティアばかりしておらず、こうして外に出て見聞を広げることは大切だとつくづく感じました。ありがとうございました。
- ・学習の方法がマンネリ化しないように、色々な方法を取り入れられたら発展すると思います。
- ・参考に出ることが多くありました。PCを使いこなさなければと思いました。
- ・貴重なノウハウを惜しげもなく伝えてくださり、ありがとうございました。
- ・いつも教材をどう用意するか悩んでいるのでとても参考になりました。
- ・日本語教室で実際に活用してみたいと思います。
- ・将来、資格取得後、実際に教師になった折に、参考にさせていただこうと思う。
- ・学生ではなく実習生にボランティアで教えている。話をされていて、ゆっくりでないと聞き取れないことが多い。工夫して自分で使っていきたいと思った。
- ・ボランティアなので、なかなか継続して教えるということが出来ないのも、伝える、教えるということが難しく感じている。
- ・パソコン、スマホなどの機器に弱いボランティアにとっては、ちょっとハードルが高い気がした。対象がどちらかというと上級者向けでは？
- ・まだボランティアを始めて1年ほどで試行錯誤ばかりです。参考にさせていただきます。
- ・対象が学生である点にとまどいます。又、私が関わっている教室は極力教えるのではなく、共に考えていきたい教室を目指していますので・・・とは申せ、色々と参考にさせていただきます。
- ・講師の方の誠実な人柄が感じられて、とても好感が持てました。私も先生のようなふうにできたらと思いました。
- ・レジュメの『漢字と関連づけて』や『作る』、またサイトを使ってお話は、とても参考になりました。生活に結びつく日本語を早く学びたいと願っている生徒さんに早速取り入れてみたいと思いました。どうもありがとうございました。
- ・いろいろ知らないサイトをご紹介くださり、有意義で参加して良かったです。

日本語ボランティア入門講座アンケート集計

アンケート提出人数：24名（第8回出席者全員）

1. 今回の講座について

（1）このイベントをどちらで知りましたか。

- ア ちらしを見て…11名 もらったところ（AIA、NIC、市の施設、ウィルあいち、日本語教室（3名）、愛知県立大学、豊明国際交流協会）
- イ 協会のホームページ…4名
- ウ 協会のメールマガジン…3名
- エ 友人からのご紹介…3名
- オ その他…2名（協会の教室で、米勢先生の御紹介）

（2）講座の感想

- ア とても参考になった…20名
- イ まあまあ参考になった…3名
- ウ ふつう…1名
- エ あまり参考にならなかった…0名
- オ 参考にならなかった…0名

（3）講座の回数はどうでしたか。

- ア 適切だった…23名
- イ 多かった…1名
- ウ 少なかった…0名

（4）もっと聞きたかった内容がありましたら、お書きください。

- ・ ボランティア教室の難しい点が出てきましたが、こんな対応をしているところがあるなど具体的な事例も合わせて聞けると分かりやすいかと思います。
- ・ 相手のどこまで入り込むのか
- ・ 海外にルーツを持つ子どもの具体的な支援方法をもっと聞きたかった

2. 今後日本語ボランティアをやろうと思いますか。

- ア 既にやっている…9名
- イ すぐにやってみたい…14名
- ウ いずれやってみたい…1名
- エ やってみたいができない…0名
- オ やらない…0名

3. 今回の講座や当協会に対するご意見や感想などを自由にお書きください。(抜粋)

- ・ 今後のボランティアの参考になる事が多かったです。(複数)
- ・ 知らないことばかりで、とっても勉強になりました。
- ・ 日本語学習に関する知識を学ばせていただいたことはもちろん、講師の先生方、参加者の皆様とお知り合いになれたこと、実際の教室にお伺いし、現場の雰囲気を知ることができたことが大変有意義でした。
- ・ ボランティアとして外国人と関わる上で、いろいろと考えること、いろいろな考え方があるのだなと分かりました。
- ・ お勉強の一步が始められた
- ・ 今回参加者の同窓会（再度お会いする機会）を希望
- ・ 個々の支援の形があるので、この様な講座をより多く参加して勉強したいと思いました
- ・ いくつかの教室も見学する機会を与えて頂き、とても良い経験となりました。
- ・ 今回は入門なので、イメージや現状を知るだけで終わったので、テクニックなど、中級レベルの講座が開催されるといいなあと思いました。